

J.D. SALINGER

EL REGRESO DEL HOMBRE SIN ROSTRO

Como viene haciéndolo desde hace más de 30 años, Jerome David Salinger (80) continúa viviendo en el pueblo de Cornish, New Hampshire, al este de Estados Unidos, en ese enclave europeo de América que se llama Nueva Inglaterra. Y, como desde un principio, sigue recluido en su soledad, quizás todavía practicando el budismo zen y obsesionado con la homeopatía, alejado del mundo,

prohibiéndole a la gente aproximársele. Su existencia transcurre a miles de kilómetros de Chile, pero eso no es obstáculo para que hasta acá resuenen versiones que afirman que se apresta a romper su largo silencio con la edición en forma de libro del cuento Hawthorne 16, 1924, con el que en 1965 se despidió para siempre de su público a través de la revista New Yorker.



Iván Quezada E.

En un principio, la nueva edición de este relato se anunció en 1997. Luego fue postergada hasta mayo de 1999 y aplazada nuevamente hasta una fecha indeterminada de este año. Según algunas fuentes oficiales, la editorial Urchies Press asegura que el libro estará disponible de todas formas antes del 2000.

Salinger, por supuesto, no se ha preocupado de entregar información al respecto. El personaje inmortal en su silencio, el que ha resistido con un silencio absoluto. Pero, con todo, se sabe algunos detalles en su página web: la prensa no se conoce ninguna foto propia o sea reciente ni tampoco un momento confiable de su estilo de vida al interior de su rústica cabana. En los '80, pidió a la justicia que impidiera que el escritor logylo han Hamilton reproducir cartas suyas en una biografía. Después de un proceso largo, los jueces fallaron a su favor. Quiso algo del velo se descorra cuando el próximo año su hijo Margaret, ahora de 43 años, publique una autobiografía centrada en su niñez y en las relaciones con su padre. En inglés, su título tentativo es *The Dream Catcher*.

El anuncio de la publicación del libro de Margaret Salinger se hizo en junio de este año, la misma semana en que otras cartas de Salinger habían salido a remate. Entre las que había enviado a Joyce Maynard, escritora famosa por columnas de consejos y por la novela *To Die For*, que Gus Van Sant llevó al cine con Nicole Kidman como protagonista y que en español se tituló *Todo por un Sueño*. Salinger y Maynard habían sido pareja durante 9 meses a principios de los '70, cuando ella tenía 29 y él, 53. Maynard, a su vez, también reveló algo de la vida de Salinger en su propia autobiografía, *At Home in the World*. E. compendio de las cartas decidió desvelarlas a su editor.

Salinger no puede estar que lo poco que se sabe de él, que lo que algunos de sus amigos han podido hacer público sobre su vida, encierra la imaginación de la gente. Es probable incluso que los deseos de sus seguidores se concuerden con la realidad. A lo mejor hasta en lo correcto: la literatura nunca ha tenido mucha relación con la lógica y lo verosímil. Por el contrario, su elemento es la fantasía, el inventivo, aspectos que en la vida y obra de J.D. Salinger demuestran la balanza.

El retiro del soldado

¿Qué la mayor paradoja en la vida de Salinger es su paso por el ejército. En verdad, éste no parece el medio más

adecuado para alguien con una hiper sensibilidad tan aguda como la que aflora en sus cinco libros conocidos (*El Cazador Oculto*, *Franny y Zooey*, *Nueve Cuentos*, *Leviathan*, *La Viga Maestra*, y *Seymour, una introducción*).

Algo raro que ver su padre, un rico comerciante judío, con esta extraña circunstancia. Como es habitual entre los inmigrantes en Estados Unidos y sus descendientes, él quería que su hijo le diera garantías de éxito y al entrar Salinger en 1934 un proceso escolar, lo que logró matriculándolo a la fuerza en la Academia Militar de Valley Forge, cerca de Pensilvania.

La relación entre ambos nunca fue muy dulce. Sin embargo, al estallar la Segunda Guerra Mundial, por propia iniciativa se enroló en el ejército nortea-

mericano. Rápidamente se destacó por sus dotes intelectuales y fue destinado a los servicios de contrainteligencia.

Durante todo ese tiempo no dejó de escribir cuentos, los cuales publicó en distintas revistas académicas y populares. En 1951 por fin salió su obra prima, la novela *El Cazador Oculto*. Los críticos fueron muy asustados, interpretando en ese mismo instante el exiliamiento de este escritor de muy tímido y reticente.

Naturalmente, mucho de lo que se dice acerca de Salinger se produce de lo que alguien cree antes que de los hechos. Eso hay que tenerlo siempre presente. En todo caso, la biografía oficial señala que su retiro fue paulatino y se habría debido a una serie de golpes nerviosos.

Si a la postre Salinger finalmente se atreve a publicar, es algo que no se puede prever. Pero, más allá de eso, el tiempo se le está acabando. El mar de preguntas y sospechas inevitablemente se acerca con su muerte, cuando se sepa de una vez por todas si el mundo podrá acceder a lo que él escribió en privado y sin pensar en su publicación o si todo quedará en la confidentialidad de una introspección a la que jamás habrá acceso.

Queda ya, ambas posibilidades son factibles.



J. D. Salinger [artículo] Iván Quezada E.

Libros y documentos

AUTORÍA

Quezada E., Iván

FECHA DE PUBLICACIÓN

1999

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

J. D. Salinger [artículo] Iván Quezada E. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile

Mapa